ISSN 1977-0804

Uradni list Evropske unije

L 311

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 55

10. november 2012

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1052/2012 z dne 9. novembra 2012 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 1

SKLEPI

2012/696/EU:

★ **Sklep Komisije z dne 6. novembra 2012 o spremembi Sklepa 2012/88/EU o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema** *(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 7325)* ([1])..... 3

2012/697/EU:

★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 8. novembra 2012 glede ukrepov za preprečevanje vnosa rodu *Pomacea* (Perry) v Unijo in njegovega širjenja znotraj Unije** *(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 7803)* 14

Cena: 3 EUR

([1]) Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1052/2012

z dne 9. novembra 2012

o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ([1]),

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ([2]) ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

(2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. novembra 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
([2]) UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države [1]	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	43,1
	MA	41,1
	MK	30,8
	TR	65,0
	ZZ	45,0
0707 00 05	AL	37,9
	EG	140,2
	TR	129,4
	ZZ	102,5
0709 93 10	TR	118,9
	ZZ	118,9
0805 20 10	PE	72,2
	ZA	162,0
	ZZ	117,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	96,7
	HR	44,2
	PE	42,6
	TR	64,9
	UY	101,2
	ZA	170,7
	ZZ	86,7
0805 50 10	AR	60,7
	TR	86,0
	ZA	91,4
	ZZ	79,4
0806 10 10	BR	273,9
	LB	256,9
	PE	287,4
	TR	154,1
	US	313,6
	ZZ	257,2
0808 10 80	CA	157,0
	CL	151,5
	CN	89,5
	MK	34,4
	NZ	150,1
	ZA	138,0
	ZZ	120,1
0808 30 90	CN	50,5
	TR	122,7
	ZZ	86,6

[1] Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP KOMISIJE

z dne 6. novembra 2012

o spremembi Sklepa 2012/88/EU o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 7325)

(Besedilo velja za EGP)

(2012/696/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti [1] ter zlasti drugega pododstavka člena 6(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) 16. aprila 2012 je Evropska železniška agencija izdala priporočilo ERA/REC/03-2012/ERTMS. Ta sklep temelji na navedenem priporočilu.

(2) Razvoj dodatnih funkcionalnosti za evropski sistem za upravljanje železniškega prometa/Evropski sistem za nadzor vlakov („ERTMS/ETCS“), z namenom hitre namestitve ETCS na obstoječih konvencionalnih progah, za katere je zaprosil sektor, je določen v memorandumu o soglasju, ki sta ga julija 2008 podpisala Evropska komisija in sektorska združenja. Ta sklep bi moral vsebovati te funkcionalnosti v novih osnovnih specifikacijah, imenovanih „osnovne konfiguracije 3“ (*Baseline* 3), ki jih vložniki lahko uvedejo v celoti namesto specifikacij ERTMS/ETCS iz Sklepa Komisije 2012/88/EU z dne 25. januarja 2012 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema [2] (zadnja izdaja osnovne konfiguracije 2, znana tudi kot 2.3.0d). Ključna funkcija osnovne konfiguracije 3 je, da vlaki, opremljeni z ERTMS/ETCS, v skladu z osnovno konfiguracijo 3, lahko vozijo na progah, opremljenih z ERTMS/ETCS v skladu z osnovno konfiguracijo 2, brez dodatnih tehničnih ali operativnih omejitev, ki jih povzročajo ERTMS/ETCS. Na progah bi bilo treba omogočiti nastavitve osnovne konfiguracije 3 za zagotovitev kompatibilnosti z vlaki, ki so opremljeni z ERTMS/ETCS v skladu z osnovno konfiguracijo 2 (samo raba funkcij verzije 2.3.0d). Osnovna konfiguracija 3 zapira tudi odprte točke ERTMS/ETCS, kot so zavorne krivulje in ergonomski vidiki DMI.

(3) Potrjeno je, da so specifikacije osnovne konfiguracije 2 stabilne od sprejetja Odločbe Komisije 2008/386/ES z dne 23. aprila 2008 o spremembi Priloge A k Odločbi 2006/679/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje-upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za konvencionalne hitrosti ter Priloge A k Odločbi 2006/860/ES o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom vodenje – upravljanje in signalizacija vseevropskega železniškega sistema za visoke hitrosti [3]. Zato bi bilo treba omogočiti njihovo nadaljnjo uporabo. Kljub temu pa je treba za ERTMS/ETCS na vlaku uporabiti popravljene preizkusne specifikacije (navedene pod točkama 37b in 37c preglednice A.2 v Prilogi A). Ker osnovna konfiguracija 3 zapira številne odprte točke, bi moralo izvajanje osnovne konfiguracije 2 za te točke temeljiti na ustreznih specifikacijah osnovne konfiguracije 3 iz Priloge A.

(4) Evropska železniška agencija je popravila specifikacije ERTMS za mobilne komunikacijske funkcije za železnice (GSM-R) (navedene pod točkami 32, 33, 34 in 65 preglednice A.2 v Prilogi A). Popravljene specifikacije ne spreminjajo zahtev, temveč zagotavljajo jasno in nedvoumno klasifikacijo obstoječih obveznih zahtev v dokumentih evropsko integriranega radijsko podprtega omrežja (*European Integrated Radio Enhanced Network, EIRENE*) in s tem omogočajo postopke certificiranja, ugotavljanja skladnosti in verificiranja.

(5) V zvezi s specifikacijami z oznako „rezervirano“ iz Tabele A.2 v Prilogi A memorandum o soglasju o krepitvi sodelovanja za upravljanje ERMTS, ki so ga 16. aprila 2012 podpisali Evropska komisija, Evropska železniška agencija in Evropska združenja za železniški promet, vsebuje določbe, vključno z definicijo časovnega razporeda

[1] UL L 191, 18.7.2008, str. 1.
[2] UL L 51, 23.2.2012, str. 1.
[3] UL L 136, 24.5.2008, str. 11.

Evropske železniške agencije, da se zagotovi potrjevanje testnih specifikacij in pravočasno zagotavljanje „rezerviranih“ specifikacij.

(6) Sklep 2012/88/EU bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 29(1) Direktive 2008/57/ES –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2012/88/EU se spremeni:

1. Člen 6 se črta.

2. Vstavi se naslednji člen:

„*Člen 6a*

Pri izvajanju TSI iz Priloge III k temu sklepu se uporabi eno izmed dveh navedenih seznamov specifikacij iz preglednice A.2 v Prilogi A. Osnovno konfiguracijo 3 je treba ohraniti, s čimer se zagotovi, da vlaki, opremljeni z ERTMS/ETCS v skladu z osnovno konfiguracijo 3, lahko vozijo na progah, opremljenih z ERTMS/ETCS v skladu z osnovno konfiguracijo 2, brez dodatnih tehničnih ali operativnih omejitev“

3. Priloga A se nadomesti s Prilogo I k temu sklepu.

4. Priloga G se nadomesti s Prilogo II k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep se uporablja od 1. januarja 2013.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 6. novembra 2012

Za Komisijo

Siim KALLAS

Podpredsednik

PRILOGA I

„PRILOGA A

Reference

Za vsako sklicevanje v osnovnih parametrih (poglavje 4 te TSI) kaže naslednja preglednica ustrezne obvezne specifikacije prek točke v preglednici A.2.

Preglednica A 1

Sklic v poglavju 4	Točka (gl. preglednico A.2)
4.1	
4.1a	1,4
4.1b	32
4.1c	3
4.2.1	
4.2.1 a	27, 78
4.2.1 b	28
4.2.2	
4.2.2.a	14
4.2.2.b	1, 4, 13, 15, 60
4.2.2.c	31, 37b, c, d
4.2.2.d	18, 20
4.2.2.e	6
4.2.2.f	7
4.2.3	
4.2.3 a	14
4.2.3 b	1, 4, 13, 15, 60
4.2.3 c	31, 37 b, c, d
4.2.3 d	18, 21
4.2.4	
4.2.4 a	64, 65
4.2.4 b	66

Sklic v poglavju 4	Točka (gl. preglednico A.2)
4.2.4 c	67
4.2.4 d	68
4.2.4 e	73, 74
4.2.4 f	32, 33
4.2.4 g	48
4.2.4 h	69, 70
4.2.4 j	71, 72
4.2.4 k	75, 76
4.2.5	
4.2.5 a	64, 65
4.2.5 b	10, 39, 40
4.2.5c	19, 20
4.2.5 d	9, 43
4.2.5 e	16, 50
4.2.6	
4.2.6 a	8, 25, 26, 36 c, 49, 52
4.2.6 b	29, 45
4.2.6 c	46
4.2.6 d	34
4.2.6 e	20
4.2.6 f	44
4.2.7	
4.2.7 a	12

Sklic v poglavju 4	Točka (gl. preglednico A.2)
4.2.7 b	62, 63
4.2.7 c	34
4.2.7 d	9
4.2.7 e	16
4.2.8	
4.2.8 a	11, 79
4.2.9	
4.2.9 a	23
4.2.10	
4.2.10 a	77 (oddelek 3.1)

Sklic v poglavju 4	Točka (gl. preglednico A.2)
4.2.11	
4.2.11 a	77 (oddelek 3.2)
4.2.12	
4.2.12 a	6, 51
4.2.13	
4.2.13 a	32, 33, 51, 80
4.2.14	
4.2.14 a	5
4.2.15	
4.2.15 a	38

Specifikacije

Uporabi se eno izmed dveh navedenih seznamov specifikacij iz preglednice A.2 te priloge.

Dokumenti, navedeni v specifikaciji iz preglednice A.2, so zgolj informativni, razen če je drugače navedeno v preglednici A.2.

Opomba: specifikacije, označene z izrazom „rezervirano“ v preglednici A.2, so kot odprte točke navedene tudi v Prilogi G, če je za zapiranje zadevne odprte točke potrebno obvestilo o nacionalnih pravilih. Rezervirani dokumenti, ki se ne navajajo kot odprte točke, so namenjeni izboljšavam sistema.

Preglednica A.2

Seznam obveznih specifikacij

Točka	Seznam specifikacij # 1 (Osnovna konfiguracija 2 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)				Seznam specifikacij # 2 (Osnovna konfiguracija 3 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)			
	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe
1	ERA/ ERTMS/ 003204	ERTMS/ETCS Functional requirement specification	5.0		Namerno črtano			
2	Namerno črtano				Namerno črtano			
3	UNISIG SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	2.0.0		UNISIG SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	3.0.0	
4	UNISIG SUBSET-026	System Requirements Specification	2.3.0		UNISIG SUBSET-026	System Requirements Specification	3.3.0	

Točka	Seznam specifikacij # 1 (Osnovna konfiguracija 2 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)				Seznam specifikacij # 2 (Osnovna konfiguracija 3 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)			
	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe
5	UNISIG SUBSET-027	FFFIS Juridical recorder-downloading tool	2.3.0	Opomba 1	UNISIG SUBSET-027	FIS Juridical Recording	3.0.0	
6	UNISIG SUBSET-033	FIS for man-machine interface	2.0.0		ERA_ERTMS_015560	ETCS vmesnik med strojevodjem in strojem	3.3.0	
7	UNISIG SUBSET-034	FIS for the train interface	2.0.0		UNISIG SUBSET-034	Train Interface FIS	3.0.0	
8	UNISIG SUBSET-035	Specific Transmission Module FFFIS	2.1.1		UNISIG SUBSET-035	Specific Transmission Module FFFIS	3.0.0	
9	UNISIG SUBSET-036	FFFIS for Eurobalise	2.4.1		UNISIG SUBSET-036	FFFIS for Eurobalise	3.0.0	
10	UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	2.3.0		UNISIG SUBSET-037	EuroRadio FIS	3.0.0	
11	UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	2.3.0		UNISIG SUBSET-038	Offline key management FIS	3.0.0	
12	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover	2.3.0		Rezervirano UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC handover		
13	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	2.3.0		UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	3.2.0	
14	UNISIG SUBSET-041	Performance Requirements for Interoperability	2.1.0		UNISIG SUBSET-041	Performance Requirements for Interoperability	3.1.0	
15	ERA SUBSET-108	Interoperability related consolidation on TSI Annex A documents	1.2.0		Namerno črtano			
16	UNISIG SUBSET-044	FFFIS for Euroloop	2.3.0		UNISIG SUBSET-044	FFFIS for Euroloop	2.4.0	
17	Namerno črtano				Namerno črtano			
18	UNISIG SUBSET-046	Radio infill FFFS	2.0.0		Namerno črtano			
19	UNISIG SUBSET-047	Trackside-Trainborne FIS for Radio infill	2.0.0		UNISIG SUBSET-047	Trackside-Trainborne FIS for Radio infill	3.0.0	
20	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for Radio infill	2.0.0		UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for Radio infill	3.0.0	

Točka	Seznam specifikacij # 1 (Osnovna konfiguracija 2 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)				Seznam specifikacij # 2 (Osnovna konfiguracija 3 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)			
	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe
21	UNISIG SUBSET-049	Radio infill FIS with LEU/interlocking	2.0.0		Namerno črtano			
22	Namerno črtano				Namerno črtano			
23	UNISIG SUBSET-054	Responsibilities and rules for the assignment of values to ETCS variables	2.1.0		UNISIG SUBSET-054	Responsibilities and rules for the assignment of values to ETCS variables	3.0.0	
24	Namerno črtano				Namerno črtano			
25	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	2.2.0		UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe time layer	3.0.0	
26	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	2.2.0		UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe link layer	3.0.0	
27	UNISIG SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2	2.5.0		UNISIG SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 and 2	3.2.0	
28	Rezervirano	Reliability — availability requirements			Rezervirano	Reliability — availability requirements		
29	UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface „k“	1.0.0		UNISIG SUBSET-102	Test specification for interface „k“	2.0.0	
30	Namerno črtano				Namerno črtano			
31	UNISIG SUBSET-094	Functional requirements for an on-board reference test facility	2.0.2		Rezervirano UNISIG SUBSET-094	Functional requirements for an on-board reference test facility		
32	EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7.3.0		EIRENE FRS	GSM-R Functional requirements specification	7.3.0	
33	EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15.3.0		EIRENE SRS	GSM-R System requirements specification	15.3.0	
34	A11T6001	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12.4		A11T6001	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12.4	

Točka	Seznam specifikacij # 1 (Osnovna konfiguracija 2 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)				Seznam specifikacij # 2 (Osnovna konfiguracija 3 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)			
	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe
35	Namerno črtano				Namerno črtano			
36 a	Namerno črtano				Namerno črtano			
36 b	Namerno črtano				Namerno črtano			
36 c	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0		Rezervirano UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document		
37 a	Namerno črtano				Namerno črtano			
37 b	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.3.3		Rezervirano UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features		
37 c	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.3.3		Rezervirano UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences		
37 d	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.2		Rezervirano UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications		
37 e	Namerno črtano				Namerno črtano			
38	06E068	ETCS Marker-board definition	2.0		06E068	ETCS Marker-board definition	2.0	
39	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	2.3.0		UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	3.0.0	
40	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	2.3.0		UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio test cases safety layer	3.0.0	
41	Namerno črtano				Namerno črtano			
42	Namerno črtano				Namerno črtano			
43	UNISIG SUBSET-085	Test specification for Eurobalise FFFIS	2.2.2		UNISIG SUBSET-085	Test specification for Eurobalise FFFIS	3.0.0	
44	Rezervirano	Odometry FIS			Rezervirano	Odometry FIS		

Točka	Seznam specifikacij # 1 (Osnovna konfiguracija 2 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)				Seznam specifikacij # 2 (Osnovna konfiguracija 3 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)			
	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe
45	UNISIG SUBSET-101	Interface ‚K' Specification	1.0.0		UNISIG SUBSET-101	Interface ‚K' Specification	2.0.0	
46	UNISIG SUBSET-100	Interface ‚G' Specification	1.0.1		UNISIG SUBSET-100	Interface ‚G' Specification	2.0.0	
47	Namerno črtano				Namerno črtano			
48	Rezervirano	Test specification for mobile equipment GSM-R			Rezervirano	Test specification for mobile equipment GSM-R		
49	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1		UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	3.0.0.	
50	UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	1.0.0		UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	1.1.0	
51	Rezervirano	Ergonomski vidiki DMI			Namerno črtano			
52	UNISIG SUBSET-058	FFFIS STM Application layer	2.1.1		UNISIG SUBSET-058	FFFIS STM Application layer	3.0.0	
53	Namerno črtano				Namerno črtano			
54	Namerno črtano				Namerno črtano			
55	Namerno črtano				Namerno črtano			
56	Namerno črtano				Namerno črtano			
57	Namerno črtano				Namerno črtano			
58	Namerno črtano				Namerno črtano			
59	Namerno črtano				Namerno črtano			
60	Namerno črtano				UNISIG SUBSET-104	ETCS System Version Management	3.1.0	
61	Namerno črtano				Namerno črtano			

Točka	Seznam specifikacij # 1 (Osnovna konfiguracija 2 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)				Seznam specifikacij # 2 (Osnovna konfiguracija 3 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)			
	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe
62	Rezervirano	RBC-RBC Test specification for safe communication interface			Namerno črtano			
63	UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	1.0.0		UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	3.0.0	
64	EN 301 515	Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways	2.3.0	Opomba 2	EN 301.515	Global System for Mobile Communication (GSM); Requirements for GSM operation on railways	2.3.0	Opomba 2
65	TS 102 281	Detailed requirements for GSM operation on railways	2.2.0	Opomba 3	TS 102 281	Detailed requirements for GSM operation on railways	2.2.0	Opomba 3
66	(MORANE) A 01 T 0004 1	ASCI Options for Interoperability	1		(MORANE) A 01 T 0004 1	ASCI Options for Interoperability	1	
67	(MORANE) P 38 T 9001	FFFIS for GSM-R SIM Cards	4.1		(MORANE) P 38 T 9001	FFFIS for GSM-R SIM Cards	4.1	
68	ETSI TS 102 610	Railway Telecommunication; GSM; Usage of the UUIE for GSM operation on railways	1.1.0		ETSI TS 102 610	Railway Telecommunication; GSM; Usage of the UUIE for GSM operation on railways	1.1.0	
69	(MORANE) F 10 T 6002	FFFS for Confirmation of High Priority Calls‘	4		(MORANE) F 10 T 6002	FFFS for Confirmation of High Priority Calls‘	4	
70	(MORANE) F 12 T 6002	FIS for Confirmation of High Priority Calls	4		(MORANE) F 12 T 6002	FIS for Confirmation of High Priority Calls	4	
71	(MORANE) E 10 T 6001	FFFS for Functional Addressing	4		(MORANE) E 10 T 6001	FFFS for Functional Addressing	4	
72	(MORANE) E 12 T 6001	FIS for Functional Addressing	5.1		(MORANE) E 12 T 6001	FIS for Functional Addressing	5.1	
73	(MORANE) F 10 T6001	FFFS for Location Dependent Addressing	4		(MORANE) F 10 T6001	FFFS for Location Dependent Addressing	4	
74	(MORANE) F 12 T6001	FIS for Location Dependent Addressing	3		(MORANE) F 12 T6001	FIS for Location Dependent Addressing	3	

Točka	Seznam specifikacij # 1 (Osnovna konfiguracija 2 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)				Seznam specifikacij # 2 (Osnovna konfiguracija 3 za ETCS in osnovna konfiguracija 0 za GSM-R)			
	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe	Sklicevanje	Ime specifikacije	Različica	Opombe
75	(MORANE) F 10 T 6003	FFFS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4		(MORANE) F 10 T 6003	FFFS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4	
76	(MORANE) F 12 T 6003	FIS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4		(MORANE) F 12 T 6003	FIS for Presentation of Functional Numbers to Called and Calling Parties	4	
77	ERA/ERTMS/033281	Interfaces between CCS track-side and other subsystems	1.0		ERA/ERTMS/033281	Interfaces between CCS track-side and other subsystems	1.0	
78	Rezervirano	Safety requirements for ETCS DMI functions			Rezervirano	Safety requirements for ETCS DMI functions		
79	Ni relevantno	Ni relevantno			UNISIG SUBSET-114	KMC-ETCS Entity Off-line KM FIS	1.0.0	
80	Ni relevantno	Ni relevantno			Rezervirano	(DMI – Driver-Machine Interface) GSM-R		

Opomba 1: obvezen je le funkcionalni opis informacij, ki jih je treba zabeležiti, ne pa tehnične značilnosti vmesnika.

Opomba 2: specifikacije iz oddelka 2.1 iz EN 301 515 so obvezne.

Opomba 3: zahteve po spremembi (CR – *change requests*), navedene v preglednicah 1 in 2 iz TR 102 281, so obvezne.

Preglednica A3

Seznam obveznih standardov

Standardi, navedeni v spodnji preglednici, se uporabljajo v postopku certificiranja, brez poseganja v določbe poglavja 4 in poglavja 6 te TSI.

Št.	Sklicevanje	Ime dokumenta in pripombe	Različica
A1	EN 50126	Railway applications — The specification and demonstration of reliability, availability, maintainability and safety (RAMS)	1999
A2	EN 50128	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — Software for railway control and protection systems	2001
A3	EN 50129	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — Safety related electronic systems for signalling	2003
A4	EN 50159-1	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — Part 1: Safety related communication in closed transmission systems	2001
A5	EN 50159-2	Railway applications — Communication, signalling and processing systems — Part 2: Safety related communication in open transmission systems	2001“

PRILOGA II

„PRILOGA G

ODPRTE TOČKE

Odprta točka	Opombe
Vidiki zaviranja	Velja zgolj za ERTMS/ETCS osnovne konfiguracije 2 (glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 15). Rešeno za ERTMS/ETCS osnovne konfiguracije 3 (glej Prilogo A, preglednico A.2, točki 4 in 13).
Točka 28 – Zanesljivost / zahteve v zvezi z razpoložljivostjo	Pogosto pojavljanje degradiranih stanj, ki jih povzročajo okvare opreme za nadzor-vodenje in signalizacijo, bo zmanjšalo varnost sistema.
Najmanjši premer kolesa za hitrost, večjo od 350 km/h	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77.
Najmanjša osna razdalja za hitrost, večjo od 350 km/h	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77.
Prostor med kolesi, v katerem ni kovin in induktivnih sestavnih delov	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77. To ni odprta točka za tovorne vagone.
Značilnosti peska, ki se uporablja na tirih	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77
Kovinska masa vozila	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77
Kombinacija značilnosti tirnih vozil, ki vplivajo na primerne ranžirne impedance	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77
Elektromagnetne motnje (vlečni tok)	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77
Elektromagnetne motnje (elektromagnetna polja)	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77 To ni odprta točka za energetske sisteme, razen za enosmerne (DC)
Impedanca vozila	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77.
Enosmerne (DC) in nizkofrekvenčne komponente vlečnega toka	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77
Uporaba magnetnih zavor / zavor na vrtinčne tokove	Glej Prilogo A, preglednico A.2, točko 77
Točka 78 – varnostne zahteve za funkcije ETCS DMI	Ta odprta točka je povezana z vmesnikom med ETCS na vozilu in strojevodjo, tj. z napakami pri prikazovanju informacij in pri vnašanju podatkov in ukazov.“

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 8. novembra 2012

glede ukrepov za preprečevanje vnosa rodu *Pomacea* (Perry) v Unijo in njegovega širjenja znotraj Unije

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 7803)

(2012/697/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti [1] ter zlasti tretjega stavka člena 16(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Španija je obvestila Komisijo, da je v eni regiji navedene države prisotna *Pomacea insularum*.

(2) Ocena, ki jo je Komisija izvedla na podlagi analize tveganja škodljivih organizmov, ki jo je opravila Španija, ter znanstveno mnenje [2] in izjava [3] Evropske agencije za varnost hrane kažejo, da je rod *Pomacea* (Perry) škodljiv za vodne rastline. Zaradi težav pri taksonomski identifikaciji različnih vrst in dejstva, da škodljivosti vseh vrst ni mogoče izključiti, je nujno, da se rod *Pomacea* (Perry) regulira. Navedeni rod ni naveden niti v Prilogi I niti v Prilogi II k Direktivi 2000/29/ES.

(3) Glede na tveganje širjenja navedenega organizma na polja in vodotoke ter glede na odsotnost manj omejitvenih ukrepov za učinkovito odpravljanje nevarnosti, ki jo predstavlja navedeni organizem, je treba prepovedati vnos navedenega rodu v Unijo in njegovo širjenje znotraj Unije.

(4) Treba bi bilo zagotoviti ukrepe v zvezi z vnosom v Unijo in premeščanja znotraj Unije rastlin za saditev, razen semen, ki rastejo le v vodi ali zemlji, ki je stalno nasičena z vodo.

(5) Sistematične raziskave za odkrivanje navzočnosti rodu *Pomacea* (Perry) bi bilo treba izvajati na območjih, na katerih je verjetno, da se bo navedeni organizem nahajal, ter evidentirati rezultate.

(6) Države članice bi morale vzpostaviti razmejena območja, ko ugotovijo navzočnost rodu *Pomacea* (Perry) na poljih in vodotokih, da se zadevni organizmi izkoreninijo in zagotovi intenzivno spremljanje njihove navzočnosti.

(7) Države članice bi morale po potrebi prilagoditi svojo zakonodajo za dosego skladnosti s tem sklepom.

(8) Ta sklep bi bilo treba pregledati pred 28. februarjem 2015.

(9) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Prepovedi v zvezi z rodom *Pomacea* (Perry)

Rod *Pomacea* (Perry) (v nadaljnjem besedilu: navedeni organizem) se ne sme vnašati v Unijo ali širiti znotraj Unije.

Člen 2

Vnos rastlin za saditev, razen semen, ki rastejo le v vodi ali zemlji, ki je stalno nasičena z vodo

Za rastline za saditev, razen semen, ki rastejo le v vodi ali zemlji, ki je stalno nasičena z vodo (v nadaljnjem besedilu: navedene rastline), s poreklom iz tretjih držav je dovoljen vnos v Unijo le, če izpolnjujejo zahteve iz točke 1 oddelka 1 Priloge I.

Navedene rastline ob vstopu v Unijo pregleda pristojni uradni organ v skladu s točko 2 oddelka 1 Priloge I.

Člen 3

Premeščanje navedenih rastlin v Uniji

Navedene rastline s poreklom z razmejenih območij, vzpostavljenih v skladu s členom 5, se lahko premeščajo znotraj Unije samo, če izpolnjujejo pogoje iz oddelka 2 Priloge I.

[1] UL L 169, 10.7.2000, str. 1.
[2] *EFSA Journal* 2012; 10(1):2552.
[3] *EFSA Journal* 2012; 10(4):2645.

Člen 4

Sistematične raziskave in obveščanje o navedenem organizmu

1. Države članice opravijo uradne letne sistematične raziskave za odkrivanje navzočnosti navedenega organizma na riževih rastlinah in po potrebi drugih navedenih rastlinah na poljih in v vodotokih.

Države članice o rezultatih navedenih sistematičnih raziskav obvestijo Komisijo in druge države članice vsako leto do 31. decembra.

2. Če se ugotovi navzočnost navedenega organizma na poljih in v vodotokih ali obstaja sum zanj, se takoj obvestijo pristojni uradni organi.

Člen 5

Razmejena območja, ukrepi, ki jih je treba sprejeti na takih območjih, programi za ozaveščanje ter obvestila

1. Če na podlagi rezultatov sistematičnih raziskav iz člena 4(1) ali drugih dokazov država članica ugotovi navzočnost navedenega organizma na polju ali v vodotoku na območju svojega ozemlja, na katerem prej ni bil poznan, navedena država članica brez odlašanja vzpostavi, ali po potrebi spremeni, razmejeno območje, ki ga sestavljata napadeno območje in varovalni pas, kakor sta določena v oddelku 1 Priloge II.

V razmejenih območjih sprejme vse potrebne ukrepe za izkoreninjenje navedenega organizma. Ti ukrepi vključujejo ukrepe iz oddelka 2 Priloge II.

2. Kadar je treba razmejeno območje vzpostaviti ali spremeniti v skladu z odstavkom 1, zadevna država članica po potrebi vzpostavi ali spremeni progam ozaveščanja.

3. Kadar na podlagi sistematičnih raziskav iz člena 4(1) navedeni organizem na razmejenem območju ni bil odkrit že štiri zaporedna leta, zadevna država članica potrdi, da navedeni organizem ni več navzoč na navedenem območju in da območje preneha biti razmejeno.

4. Kadar država članica sprejme ukrepe v skladu z odstavki 1, 2 in 3, Komisiji in drugim državam članicam nemudoma pošlje uradno obvestilo s seznamom razmejenih območij, informacijami o njihovih mejah, vključno z zemljevidi z označbo njihove lokacije, in opisom ukrepov, uporabljenih na navedenih razmejenih območjih.

Člen 6

Uskladitev s sklepom

Države članice Komisijo nemudoma obvestijo o ukrepih, sprejetih za uskladitev s tem sklepom.

Člen 7

Pregled

Ta sklep se pregleda pred 28. februarjem 2015.

Člen 8

Naslovniki

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 8. novembra 2012

Za Komisijo

Maroš ŠEFČOVIČ

Podpredsednik

PRILOGA I

VNOS IN PREMEŠČANJE NAVEDENIH RASTLIN

Oddelek 1

Posebne zahteve za vnos v Unijo

1. Brez poseganja v določbe iz Direktive 2000/29/ES navedene rastline s poreklom iz tretje države spremlja fitosanitarno spričevalo, kakor je določeno v prvem pododstavku točke (ii) člena 13(1) navedene direktive, ki v rubriki „dopolnilna izjava“ vsebuje informacije, da so navedene rastline proste navedenih organizmov tik preden zapustijo zadevno tretjo državo.

2. Navedene rastline, vnesene v Unijo v skladu s točko 1, se pregledajo na vstopnem mestu ali namembnem kraju, določenem v skladu z Direktivo Komisije 2004/103/ES ([1]), da se potrdi izpolnjevanje zahtev iz točke 1.

Oddelek 2

Pogoji za premeščanje

Navedene rastline s poreklom z razmejenih območij v Uniji se lahko premeščajo s takih območij na nerazmejena območja v Uniji le, če jih spremlja rastlinski potni list, pripravljen in izdan v skladu z Direktivo Komisije 92/105/EGS ([2]).

([1]) UL L 313, 12.10.2004, str. 16.
([2]) UL L 4, 8.1.1993, str. 22.

PRILOGA II

RAZMEJENA OBMOČJA IN UKREPI IZ ČLENA 5

Oddelek 1

Vzpostavitev in sprememba razmejenih območij

1. Razmejena območja iz člena 5 so v skladu s točkama 2 in 3.

2. Napadeno območje vključuje kraje, kjer je bila ugotovljena navzočnost navedenega organizma.

   Kadar je v napadenem območju obdelano polje, je preostanek navedenega polja del napadenega območja.

3. Okoli napadenega območja se vzpostavi varovalni pas, širine najmanj 500 metrov. Vendar navedeni varovalni pas vključuje le vodotoke in območja, ki so nasičena s svežo vodo.

   Kadar napadeno območje vključuje del vodotoka, tudi varovalni pas vključuje del vodotoka vsaj 1 000 m po toku navzdol in 500 m po toku navzgor od kraja, kjer je bila ugotovljena navzočnost navedenega organizma.

4. V primerih, da se več varovalnih pasov prekriva, se določi razmejeno območje, ki vključuje območje, zajeto z ustreznimi razmejenimi območji, in območja med njimi. V drugih primerih lahko države članice po potrebi vzpostavijo razmejeno območje, ki vključuje številna razmejena območja in območja med njimi.

5. Pri določanju napadenega območja in varovalnega pasu države članice ob upoštevanju tehtnih znanstvenih načel upoštevajo naslednje elemente: biologijo navedenega organizma, stopnjo infestacije, porazdelitev navedenih rastlin, dokaze o naselitvi navedenega organizma in zmogljivost naravnega širjenja navedenega organizma.

6. Če se ugotovi navzočnost navedenega organizma v varovalnem pasu, se razmejitev napadenega območja in varovalnega pasu ustrezno spremeni.

Oddelek 2

Ukrepi na razmejenih območjih, kot je določeno v drugem pododstavku člena 5(1)

Ukrepi za izkoreninjenje, ki jih sprejmejo države članice na razmejenih območjih, so naslednji:

(a) odstranitev in uničenje navedenega organizma;

(b) intenzivno spremljanje navzočnosti navedenega organizma s pregledi dvakrat letno in posebnim poudarkom na varovalnem pasu;

(c) države članice zagotovijo higienski protokol za vse uporabljene stroje in naprave, ki se uporabljajo v kmetijstvu in akvakulturi, ki bi lahko prišli v stik z navedenim organizmom in bi ga lahko širili.

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče http://europa.eu

Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL